



Progettato da **ROB CHEW** e **JON KANG** e **GARY ALAKA**

Disegni di **AUDREY JUNG**

Traduzione Italiana di **STEFANO LO CASCIO**

Giocatori: 2-6

Età: 10+

45-60 min.

Page 2

Credits

Progettisti del Gioco

Rob Chew e Jon Kang e Gary Alaka

Illustrazioni e Design Grafico

Audrey Jung

Commercializzato da Gary Alaka

Licenza resa possibile da Jeff Yong

Un ringraziamento speciale ai nostri sostenitori:

Tiffany Alaka, Erica e Anthony Barton, Melissa Chen, Jennifer Chew, Perrie Chew, Randy e Laurie Chew, Steven e Gigi Chew, Howard Chu, Heywood Chu, David Chung, Dan Huynh, Ed e Mae Jung, Jessica Jung, Hyerim Kang, Moses Kang, Ajay Karat, Jonhy La Crasse, Omar Monreal, Cheny Ng, Matt Palmer, Brian Schmitt, Lars Struck, Doug Woosley, Mighel Yang, Cho e Tina Yim, Maggie Yong, i nostri amici al Funhaus, e soprattutto... grazie a nostro Signore e Salvatore Gesù Cristo

Ringraziamo inoltre i nostri numerosi play tester nel corso degli anni. Non ce l'avremmo fatta senza di voi!

“La vendetta è un piatto che va servito freddo....e caldo!”

Cucina gourmet, pratiche commerciali non ortodosse, sabotaggio culinario...

Rival Restaurants rappresenta gli chef che hanno portato la loro esperienza gastronomica nell'arena dei loro ristoranti ed armati di un piccolo fondo per le start up e di un assortimento di ricette, questi fanatici del cibo decisero di diventare i più chiacchierati della città ... con ogni mezzo necessario.

Rival Restaurants è un gioco caotico, frenetico, di strategia e di negoziazione che mette gli aspiranti proprietari di ristoranti l'uno contro l'altro mentre gareggiano per essere incoronati "The Wiener!" Scegli tra ristoranti con stili di gioco unici, sfrutta le tue abilità degli chef e usa le carte azione spacca-gioco per elevare il tuo ristorante alla gloria gastronomica. Ma attenzione! Anche se siete “vicini di casa” ... siete sempre Ristoranti Rivali!

Sommario

1. Componenti *(Pagina 3)*
2. Impostazione della Plancia Negozi e dei Ristoranti *(Pagina 4)*
3. Obiettivo del Gioco *(Pagina 6)*
4. Panoramica sul Gioco *(Pagina 6)*
5. Come Funzionano i Giorni *(Pagina 6)*
 - a. Soldi e Movimento *(Pagina 6)*
 - b. Acquisto e Baratto *(Pagina 6)*
 - c. Cucina e Scorte *(Pagina 7)*
6. L'ISOLA *(Pagina 7)*
 - a. Carte Azione *(Pagina 7)*
 - b. Aggiornamento Ristorante *(Pagina 8)*
 - c. Rifiuti *(Pagina 8)*
7. Oltre alle Basi *(Pagina 8)*
 - a. Ricette *(Pagina 8)*
 - b. Scartare e Pila degli Scarti *(Pagina 8)*
 - c. Acquisto: Contenitori vs. Scaffali *(Pagina 8)*
 - d. Battaglia delle Offerte: Quando 2 o più Chef Vogliono lo Stesso Ingrediente *(Pagina 9)*
 - e. Scorte: Rifornimento dei Negozi *(Pagina 9)*
 - f. Mercato Misterioso: Dove Vai per Comprare Ingredienti Speciali *(Pagina 9)*
 - g. Lista Ingredienti *(Pagina 10)*
 - h. Bancarella della Frutta: Fruttologia 101 *(Pagina 11)*
 - i. Utilizzare i Poteri dello Chef *(Pagina 11)*
 - j. Distribuzione delle Carte Azione *(Pagina 11)*
8. Poteri degli Chef *(Pagina 12)*
9. Modalità 2 Giocatori *(Pagina 13)*
10. Varianti *(Pagina 14)*
11. Glossario Rapido *(Pagina 15)*
12. Indice *(Pagina 15)*
13. Ristoranti & Lista Completa delle Carte Azione *(Pagina 16)*

Page 3

Componenti

- 8 Ristoranti
- 36 Carte Azione* (42 nella Edizione Deluxe)
- 6 Guide ai Prezzi (8 nella Edizione Deluxe)
- 6 Cursori Popolarità (8 nella Edizione Deluxe)
- 96 Monete
 - x64 100
 - x32 300
- 6 Ruote degli Spostamenti (8 nella Edizione Deluxe)
- 1 Bidone dei Rifiuti & 44 Segnalini Rifiuto
- 12 Carte Chef
- 12 Pedine Chef & 12 Piedistalli
- 1 Clessidra (opzionale)
- 24 Ricette Base
- 24 Ricette Gourmet
- 1 Vassoio Scarti Rimovibile
- 30 Clip Aggiornamento (40 nella Edizione Deluxe)
 - x6/x8 Testimonial
 - x6/x8 Pubblicità sui Social Media
 - x6/x8 Doppio Piano Cottura
 - x6/x8 Ricettario Gourmet
 - x6/x8 Ricettario Base
- 174 Carte Ingredienti (6 per tipo)

Rival Restaurants può essere goduto al meglio su di una grande area di gioco o su un tavolo spazioso.

Tutti i giocatori dovrebbero essere in grado di raggiungere facilmente la scheda del negozio. Durante il gioco, quasi tutte le carte saranno posizionate scoperte e visibili sul tavolo, tienilo a mente quando scegli dove giocare.

D'ora in poi, i termini "giocatore" e "chef" saranno usati in modo intercambiabile. Benvenuti a Rival Restaurants!

Non ti piace leggere le regole? Visita www.rivalrestaurants.com per vedere un breve video didattico e le risposte a qualsiasi domanda tu possa avere!

Non Visualizzato:

- Plancia Negozi (vedi pagina 4-5)
- App Cronometro Rival Restaurants (download opzionale)
 - Disponibile sull'App Store di iPhone e su Google Play per l'App di Android

Page 4

Preparazione della Plancia Negozi

1. **Posizionare il vassoio degli scarti** rimovibile nel centro di dell'ISOLA sul logo di Rival Restaurants. Qui è dove andranno gli ingredienti scartati.
2. **Posiziona le clip di aggiornamento** colorate nei 5 slot più piccoli del vassoio.
3. **Posizionare il bidone dei rifiuti** nell'area assegnata e collocare dentro i segnalini rifiuto.
4. **Mescolare il mazzo di carte azione** e posizionarlo coperto nell'area assegnata.
5. **Mescolare e posizionare ogni mazzo negozio** coperto sullo **scaffale** (nello slot più a sinistra) del relativo negozio.
6. **Riempi ogni contenitore vuoto del bancone** con un ingrediente scoperto preso dallo scaffale.
 - Definire i giocatori che saranno responsabili del rifornimento dei negozi (di solito chi è più vicino). Il rifornimento viene eseguito durante la fase **CUCINA e SCORTE**. (Ulteriori informazioni su **SCORTE** a pagina 9.)
7. **Dividere le ricette** in 2 pile (Base e Gourmet).
 - Mescolare ogni pila di ricette e posizionarle coperte sul tavolo.
8. **Collocare i segnalini monete** da qualche parte in maniera che siano facilmente accessibili da tutti i giocatori. Vi consigliamo di fare 2 mucchietti.

Preparazione del Tuo Ristorante

9. **Distribuisci un ristorante a caso** ad ogni giocatore. (Se preferisci puoi distribuire 2 o più ristoranti ad ogni giocatore, fintanto che ognuno riceve lo stesso numero di ristoranti tra cui scegliere. Ogni giocatore sceglierà 1 ristorante con cui giocare.)
10. **Prendi un cursore popolarità** e collocalo sullo "0" nell'angolo in alto a sinistra del tuo ristorante. Questo sarà utilizzato per tenere traccia dei tuoi 🍷 del ristorante.
11. **Distribuisci una ruota degli spostamenti** a ciascun giocatore.
12. **Distribuisci una guida ai prezzi** ad ogni giocatore.
13. **Pesca una carta azione** dall'ISOLA. Tienila coperta fino a che non sei pronto per giocarla. Le carte azione hanno poteri specifici e sono le uniche carte del gioco che vanno tenute coperte. (Di più a proposito delle carte azione alla pagina 7.)

14. **Distribuisci in modo casuale 1 Ricetta Base e 1 Ricetta Gourmet** per ogni giocatore. Le ricette devono essere posizionate scoperte accanto al tuo ristorante in modo che tutti possano vederle. I ristoranti sono pubblici, quindi tutti hanno bisogno di vedere cosa c'è nel menu!
Nota: i giocatori possono scambiare ricette durante la fase **ACQUISTO e BARATTO**, ma devono sempre avere 2 ricette: 1 Base e 1 Gourmet.
15. **Distribuisci casualmente 1 ingrediente da ogni scaffale del mercato** (ad eccezione del Negozio Misterioso) per ogni giocatore. Dovresti avere un totale di 5 ingredienti per iniziare il gioco (Casa del Carboidrato, La Braciola, Re del latte, Bancarella della Frutta, Eden delle Verdure)
16. Se uno qualsiasi degli ingredienti che hai ricevuto appartiene a una delle tue ricette, **posiziona l'ingrediente accanto alla ricetta corrispondente** in modo che gli altri possano vedere i tuoi progressi. Fai lo stesso per tutti gli ingredienti futuri.
17. **Mettere gli altri ingredienti nel magazzino** (sotto il ristorante). Tutti dovrebbero essere in grado di vedere i tuoi ingredienti inutilizzati. Assicurati di poter vedere i loro in modo da poter offrire scambi, utilizzare strategicamente le carte azione, ecc.
18. **Distribuisci casualmente una carta Chef** ad ogni giocatore. (Se preferisci puoi distribuire 2 o più carte Chef ad ogni giocatore, fintanto che ognuno riceve lo stesso numero di carte Chef tra cui scegliere. Ogni giocatore sceglierà 1 carta Chef con cui giocare.)
19. **Trova la pedina chef** che corrisponde a quello che hai scelto e inseriscilo su una base di plastica. Quindi posiziona lo chef nel tuo ristorante.
20. **Presenta il tuo chef e ristorante** agli altri giocatori. Leggi il potere del tuo chef ad alta voce in modo che tutti possano conoscere le rispettive capacità.

Page 5

Chef Consigliati per i Giocatori che non hanno Mai Giocato:

- Angus Khan
- Biff Brobeque
- Gardena Eden
- Lovehandles McFatterson
- Mortimer Sleazburger
- Phyllis Grubman
- Señor Fuego

Page 6

Obiettivo del Gioco

Sii il primo ristorante a guadagnare 20 🍷 e ad essere incoronato "The Wiener!"

Se c'è un Pareggio:

Se più di 1 chef raggiunge 20 o più 🍷 nello stesso giorno, vince chi ha più 🍷. Se c'è un pareggio, vince chi ha padroneggiato più ricette Gourmet. Se c'è ancora un pareggio, chi ha più soldi vince. (Nell'evento strano che ci sia ancora un pareggio, chiedi agli altri chef di votare per il vincitore ... oppure puoi giocare a braccio di ferro, a tris oppure meglio ancora fare una vera e propria gara di cucina!)

Panoramica sul Gioco

A differenza di molti giochi in cui devi aspettare il tuo turno, in Rival Restaurants, È SEMPRE IL TUO TURNO. Questo perché nel mondo della ristorazione, IL TEMPO NON ASPETTA NESSUNO!

Ogni "Giorno" è Diviso in 3 Fasi

- 1. SOLDI e MOVIMENTO:** Prendi \$300 dalla banca (**SOLDI**) e usa la tua ruota degli spostamenti per scegliere dove andare (**MOVIMENTO**).
- 2. ACQUISTO e BARATTO:** Effettua gli acquisti solo nel luogo dove ti trovi (**ACQUISTO**) ed fai scambi con gli altri chef (**BARATTO**).
- 3. CUCINA e SCORTE:** Padroneggia tutte le ricette completate (**CUCINA**) e rifornisci i negozi (**SCORTE**).

Durante queste fasi tutti gli chef agiscono contemporaneamente.

Capo Cuoco

Prima di iniziare a giocare, designate 1 giocatore come Capo Cuoco. Il Capo Cuoco sposta il gioco di fase in fase controllando il timer. Se sei il capo cuoco, non iniziare la fase successiva fino a quando tutti gli chef non saranno pronti o fino a quando il tempo non sarà esaurito, a seconda dell'evento che si verifica per primo.

- **Suggerimento:** se hai un telefono con un timer con suoneria, ti consigliamo di utilizzarlo al posto della clessidra, oppure scarica la nostra app Rival Restaurants Timer disponibile per iPhone (App Store) e Android (Google Play).

Come Funziona ogni Giorno

SOLDI e MOVIMENTO (Senza Limite di Tempo *)

Svegliati, ritira il tuo reddito giornaliero e decidi dove vuoi fare acquisti.

1. **SOLDI**: Prendi **\$300** dalla banca. (Puoi aumentare il tuo reddito giornaliero acquistando aggiornamenti sull'ISOLA.)
2. **MOVIMENTO**:
 - a. **Usa la ruota degli** spostamenti per scegliere la tua destinazione del giorno. (Puoi andare in 1 solo posto al giorno, quindi scegli con saggezza!) Successivamente posiziona coperta la ruota degli spostamenti per far sapere al capo cuoco che sei pronto a muoverti.
 - b. Quando tutti sono pronti, **sposta il tuo chef sul negozio** che hai scelto e posizionalo sopra all'ingrediente che più desideri. (Se più chef vogliono lo stesso ingrediente vedi "Battaglia delle Offerte" a pagina 9.) Se hai scelto l'ISOLA, metti il tuo chef sull'ISOLA.
 - c. Se hai un **potere dello chef** che funziona durante la fase **SOLDI** e **MOVIMENTO**, puoi usarlo ora. (Maggiori informazioni sui poteri degli chef a pagina 11.)

Nota: Puoi parlare con gli altri chef durante questa fase, ma non puoi effettuare alcuna transazione fino alla fase **ACQUISTO** e **BARATTO**.

Nota Sebbene **SOLDI** e **MOVIMENTO** tipicamente non sia una fase a tempo, se i giocatori impiegano troppo tempo per decidere dove spostarsi, è possibile implementare un limite di tempo di 1 minuto. Se il tempo si esaurisce prima che sia stata scelta una destinazione, si dovrà andare sull'ISOLA.

ACQUISTO e BARATTO (1 Minuto)

Effettua acquisti **solo** nel posto in cui ti trovi.
Puoi anche effettuare scambi con gli altri chef.

1. **ACQUISTO**: Puoi acquistare tutto quello che vuoi **solo** nel luogo in cui ti trovi. Se sei in un negozio puoi acquistare dai contenitori (ingredienti scoperti) e/o dagli scaffali (ingredienti coperti).
2. **BARATTO**:
 - a. Puoi scambiare le seguenti cose con gli altri chef: soldi, ingredienti, carte azione, rifiuti, ricette, aggiornamenti, favori.
 - b. Di seguito alcune regole da tenere a mente durante il baratto:

- Tutti gli chef devono avere 1 Ricetta Base et 1 Gourmet per tutto il tempo.
 - Ogni chef può avere al massimo 1 aggiornamento per tipo. (Puoi comprare un aggiornamento da un altro chef se ti trovi nell'ISOLA, ma non puoi avere più di 1 di ciascun aggiornamento.)
- c. Una volta che scade il tempo di **ACQUISTO e BARATTO**, **riporta il tuo chef al tuo ristorante**. Se hai già pagato una transazione o hai concordato una transazione prima che venga chiamata la fine del tempo, puoi terminarla.

Nota: **ACQUISTO e BARATTO** è **l'unica** fase in cui le cose possono essere acquistate e/o scambiate. Durante le altre fasi puoi discutere e fare offerte, ma devi attendere la fase **ACQUISTO e BARATTO** per effettuare le transazioni.

Page 7

CUCINA e SCORTE (Senza Limite di Tempo)

Cucina le ricette e rifornisci i contenitori.

1. CUCINA:

- a. **Se hai tutti gli ingredienti per un ricetta, puoi cucinarla.** Annuncia cosa stai cucinando e chiedi a un altro chef di ricontrollare gli ingredienti.
Nota: Puoi cucinare solo 1 ricetta al giorno (a meno che tu non possieda un Piano Cottura Doppio)
- b. **Scarta gli ingredienti che hai usato** nel vassoio degli scarti. Posiziona gli ingredienti scoperti.
- c. **Ottieni** 🍷 in base a quanto vale la tua ricetta.
 - i. **Penalità Rifiuti:** Se hai già dei rifiuti nel tuo ristorante **prima** di iniziare a cucinare, sottrai 1 🍷 per **ogni** rifiuto che hai dai punti ottenuti con la ricetta che stai cucinando. Le ricette non possono fornire 🍷 negativi. I rifiuti rimangono nel ristorante.

Nota: Puoi sempre decidere di non cucinare per evitare la penalità dei rifiuti, anche se hai detto che avresti cucinato.
 - ii. **Bonus Cucina:** se il tipo di cucina del tuo ristorante corrisponde a quello della tua ricetta (ad esempio hai preparato una ricetta coreana nel ristorante coreano), guadagni +1 🍷.

Dopo aver ottenuto i punti popolarità, fai quanto segue in qualsiasi ordine:

- d. **Produrre rifiuti** secondo il numero di icone rifiuto presenti in basso a destra sulla ricetta (alcune ricette non producono rifiuti).

- e. **Gira la ricetta che hai appena cucinato a faccia in giù.**
- f. **Pesca una nuova ricetta** dello **stesso tipo** (es. Base per Base, Gourmet per Gourmet) e posizionala sopra le ricette già cucinate.
- g. **Usa il tuo bonus di livello** (se ne hai ottenuti).
 - i. **BONUS DI LIVELLO:** Il tuo ristorante sale di livello ogni volta che raggiungi o superi 3, 7 o 12 punti. Ci sono 2 diversi tipi di bonus di livello: monouso e permanenti.
 - **I Bonus Monouso** hanno effetto immediato e non possono essere accantonati per un uso successivo.
 - **I Bonus Permanenti** (i bonus che iniziano con la frase "Da ora in poi ...") si applicano a qualsiasi ricetta che hai appena cucinato e che cucinerai e rimangono attivi per fino alla fine della partita.

2. **SCORTE:** **Rifornisci i contenitori** di ogni negozio. (Maggiori istruzioni a pagina 9.)

Il giorno è finito.

Ripeti le 3 fasi fino a quando qualcuno avrà ottenuto 20 o più 🍷 e verrà proclamato "The Wiener!"

L'ISOLA

L'Isola Cucina (indicata semplicemente come "ISOLA") è una delle destinazioni più importanti di Rival Restaurants. L'ISOLA è un fornitore per ristoranti per tutti gli usi. Gli chef vanno sull'ISOLA per 4 motivi:

- Comprare carte azione (vedi pagina 8)
- Acquistare aggiornamenti (vedi pagina 8)
- Smaltire i rifiuti (vedi pagina 8)
- Vendere Cioccolato (vedi pagina 9)

Nota: L'ISOLA **non** è un negozio. Tutto ciò che fa riferimento a un negozio è riferito a 1 dei 6 negozi (la Casa del Carboidrato, la Bancarella della Frutta, l'Eden delle Verdure, La Braciola, il Re del Latte ed il Negozio Misterioso).

Carte Azione

Ciò che rende tutto un po' più interessante.

Le carte azione sono potenti strumenti monouso che possono essere utilizzati per potenziare il tuo ristorante più velocemente o per gettare gli altri giocatori nella spazzatura. Non sottovalutare il potere delle carte azione. Possono cambiare completamente la sorte del gioco anche per i fiaschi culinari più disperati.

Qui c'è tutto quello che hai bisogno di sapere sulle carte azione:

- Quando utilizzi una carta azione, il Capo Cuoco deve mettere in pausa il tempo (il tempo riprenderà a scorrere appena la carta azione si sarà risolta)
- Le carte azione possono essere comprate solamente nell'ISOLA per \$300 durante la fase **ACQUISTO e BARATTO**
- Le carte azione possono essere utilizzate durante la fase **SOLDI e MOVIMENTO** oppure **ACQUISTO e BARATTO** (se non diversamente indicato)
- Puoi usare una carta azione non appena la compri
- Puoi usare solo 1 carta azione al giorno
- Le carte azione hanno sempre la priorità sui poteri degli chef
- Le carte azione possono essere usate per scavalcare o controbattere altre carte azione

CLAM-VOYANCE

L'Ostrica della Veggenza è una delle carte azione più potenti in Rival Restaurants. L'Ostrica della Veggenza ti permette di bloccare qualsiasi effetto negativo a te diretto, che derivi da una carta azione oppure da un potere di uno chef. L'utilizzo dell'Ostrica della Veggenza non conta per il limite di 1 utilizzo giornaliero di carte azione. Inoltre l'Ostrica della Veggenza può essere utilizzata per negare l'effetto dell'Ostrica della Veggenza di un altro chef.

- **Es.** Tu giochi Rapina a Mano Armata e decidi di derubare Antoine. Antoine gioca l'Ostrica della Veggenza per negare la tua Rapina a Mano Armata. Tuttavia, anche tu hai un Ostrica della Veggenza che usi per negare la sua Ostrica della Veggenza, permettendo così alla tua Rapina a Mano Armata di funzionare.

Nota: cette carte ne protège que vous. Elle ne protège pas les autres chefs ciblés.

Page 8

Aggiornamento del Ristorante

Di più è meglio.

Puoi comprare fino a 5 diversi tipi di aggiornamento ma devi trovarti sull'ISOLA per poterli acquistare. Ogni chef può avere solo un aggiornamento per tipo.

- **Ricettario Base (\$200):** Dopo aver cucinato una Ricetta Base, pesca 4 nuove ricette dal Mazzo delle Ricette Base. Scegline 1 e rimetti le altre 3 sul fondo del mazzo.
- **Ricettario Gourmet (\$300):** Dopo aver cucinato una Ricetta Gourmet, pesca 4 nuove ricette dal Mazzo delle Ricette Gourmet. Scegline 1 e rimetti le altre 3 sul fondo del mazzo.
- **Doppio Piano Cottura (\$300):** Permette di cucinare sia la Ricetta Base che la Ricetta Gourmet contemporaneamente. (normalmente puoi cucinare solo 1 ricetta al

giorno.) Accumulerai rifiuti per queste ricette solo dopo che entrambe le ricette saranno state cucinate. Mentre se già hai dei rifiuti nel tuo ristorante prima di cominciare a cucinare, la penalità per i rifiuti sarà applicata ad entrambe le tue ricette.

- **Pubblicità sui Social Media (\$400):** Ottieni nuovi clienti e aumenti il tuo reddito giornaliero di 100\$.
- **Testimonial (\$600):** Non c'è niente come la notorietà di una piccola star per attrarre nuovi clienti. Aumenta il tuo reddito giornaliero di \$100.

Rifiuti

I rifiuti sono prodotti cucinando.

- Colloca i Rifiuti sul tuo ristorante.
- Se ancora avrai rifiuti la prossima volta che cucinerai, il totale dei 🍴 ottenuti con quella ricetta sarà ridotto di 1 per ogni rifiuto presente. Le ricette non possono mai fornire 🍴 negativi.
- Puoi sbarazzarti dei rifiuti andando sull'ISOLA durante la fase **ACQUISTO e BARATTO** e gettandoli nel bidone dei rifiuti per \$100 ognuno.

Oltre alle Basi

Ora che hai compreso come funziona ogni giorno, spieghiamo alcuni aspetti specifici del gioco e affrontiamo situazioni particolari.

Riette

All'inizio del gioco ogni chef riceve 1 Ricetta Base ed 1 Ricetta Gourmet a caso.

- **Bonus Cucina:** Se cucini una ricetta che corrisponde al tipo di cucina del tuo ristorante, guadagni +1 🍴.
 - **Es.** Se possiedi il ristorante Giapponese e cucini una Ciotola di Chirashi (una ricetta Giapponese che normalmente fornisce 6 🍴), otterrai 6+1 quindi 7 🍴.
- Dopo aver cucinato una ricetta durante la fase **CUCINA e SCORTE**, devi pescare immediatamente una nuova ricetta dal mazzo di ricette corrispondente. Se non ci sono più ricette da pescare, raccogli tutte le ricette completate di quel tipo di tutti i giocatori e rimescolale nel mazzo corrispondente.
 - **Consiglio:** Non dimenticare che gli aggiornamenti Ricettario Base e Gourmet ti consentono di pescare 4 nuove ricette anziché 1. Questo ti permetterà di scegliere la tua prossima ricetta in base agli ingredienti che già possiedi, al tipo di ristorante che hai, alla quantità di 🍴 che fornisce, ecc.
- Gli chef non possono mai scartare le ricette semplicemente se non gli piacciono.

Gli chef possono scambiare le ricette con qualcuno durante la fase **ACQUISTO** e **BARATTO** ma devono sempre avere 1 Ricetta Base ed 1 Ricetta Gourmet.

Scarti e Pila degli Scarti

Quando un ingrediente viene utilizzato in una ricetta, oppure se viene scartato per effetto di una carta azione, mettilo nel Vassoio degli Scarti Rimovibile.

Quando non ci sono più ingredienti sullo scaffale (mazzo coperto) del negozio, prendi gli ingredienti scartati di quel negozio dal vassoio degli scarti, mescolali e rimettili sullo scaffale coperti. Effettua questa operazione esclusivamente durante la fase **CUCINA e SCORTE**. Se uno scaffale finisce gli ingredienti durante la fase **ACQUISTO e BARATTO**, **non rifornire gli scaffali fino alla fase CUCINA e SCORTE**. In altre parole, quello è tutto ciò che il negozio aveva per quel giorno!

Acquisto: Contenitori vs. Scaffali

Quando acquisti da un negozio, puoi comprare ingredienti dai contenitori e/o dagli scaffali. Puoi acquistare tutti gli ingredienti che vuoi.

1. **I Contenitori:** Ogni negozio ha 3 o 4 contenitori. Gli ingredienti nei contenitori sono sempre visibili, quindi tu saprai esattamente cosa stai comprando.
2. **Gli Scaffali:** Il mazzo coperto di ingredienti di ogni negozio è conosciuto come scaffale. Quando acquisti da uno scaffale, peschi una carta dalla cima del mazzo. Non saprai cosa stai per pescare, ma almeno è qualcosa!

Page 9

Battaglia delle Offerte: Quando 2 o più Chef Vogliono lo Stesso Ingrediente

Quando ti sposti su un negozio, devi posizionare la pedina chef **sopra** all'ingrediente che desideri acquistare per primo. Se 2 o più chef scelgono lo stesso ingrediente, comincia una battaglia di offerte. Chi offrirà di più **dovrà** acquistare quel ingrediente. L'offerta minima è ovviamente il prezzo del negozio. Se la battaglia delle offerte finisce in un pareggio e il tempo a disposizione finisce, allora nessuno degli chef potrà acquistare quel ingrediente quel giorno. Comunque se gli chef interessati hanno la stessa quantità di soldi e li offrono tutti, possono raccogliere rifiuti per spareggiare.

- **Es.** Gohan, Kim e Biff vogliono tutti e tre acquistare il Viscidume Alieno (il prezzo di mercato è \$300). Gohan ha \$300 mentre Kim e Biff hanno \$400 ognuno. Kim e Biff dichiarano entrambi che sono disposti a pagare \$400 per il Viscidume Alieno, quindi Gohan viene automaticamente eliminato dalla battaglia delle offerte. Dal momento che Kim non ha più denaro da offrire, si offre di prendere 1 rifiuto dall'ISOLA in aggiunta ai \$400 offerti. Biff dice che prenderà 2 rifiuti in aggiunta ai \$400 che ha offerto. Kim decide che è un prezzo troppo alto e abbandona la battaglia. Biff paga \$400, prende 2 rifiuti dall'ISOLA e prende il Viscidume Alieno.

Puoi partecipare ad 1 sola battaglia delle offerte alla volta: comunque puoi abbandonare la battaglia delle offerte in qualsiasi momento. Se colui o coloro che affrontavi nella battaglia delle offerte abbandonano la battaglia, tu devi immediatamente acquistare quel ingrediente al prezzo della tua ultima offerta o al prezzo del negozio (il valore maggiore dei due). Dopo che la battaglia delle offerte si sarà risolta, potrai comprare qualsiasi ingrediente rimasto secondo il principio di chi primo arriva per primo si serve.

Scorte: Rifornimento dei Negozi

Durante la parte **SCORTE** della fase **CUCINA e SCORTE**, gli chef devono rifornire i negozi di cui sono responsabili (solitamente chi è più vicino). Ecco come funziona il rifornimento:

- **Passo 1:** Se c'è un ingrediente nel contenitore **più a destra**, ora è scaduto e deve essere scartato nella sezione assegnata del vassoio degli scarti.
- **Passo 2:** Sposta tutti gli ingredienti rimanenti nei contenitori a destra fino a riempire tutti i contenitori vuoti.
- **Passo 3:** Dopo aver spostato tutti gli ingredienti, riempi tutti i contenitori vuoti con nuovi ingredienti presi dallo scaffale del negozio, partendo da destra a sinistra.

Se un negozio finisce tutti gli ingredienti sullo scaffale, prendi gli ingredienti di quel negozio dalla pila degli scarti, mescolali e posizionali coperti sullo scaffale. Effettua questa operazione solamente durante la fase **CUCINA e SCORTE**.

Negozio Misterioso: Dove Vai per Comprare gli Ingredienti Speciali

Sebbene sia il negozio più costoso (\$300 per ingrediente), il Negozio Misterioso merita di essere visitato.

Ecco cosa fa ogni ingrediente del Negozio Misterioso:

- **Viscidume Alieno:** Usalo al posto di un qualsiasi ingrediente della tua ricetta quando cucini.
- **Cioccolata:** Può essere venduta nell'ISOLA per \$500. Devi trovarti nell'ISOLA per poterla vendere. Scarta la Cioccolata dopo la vendita.
- **Tofu:** Sostituisce la carne. Quando cucini pesca 1 rifiuto in meno quando sostituisci un ingrediente del negozio La Braciola con il tofu.
- **Salsa Segreta:** Aggiungi questo ingrediente ad una qualsiasi Ricetta Base per ottenere 1 🍷 extra quando la cucini. Massimo 1 per ricetta.
- **Vino:** Aggiungi questo ingrediente ad una Ricetta Gourmet per ottenere 1 🍷 extra quando la cucini. Massimo 1 per ricetta.

Nota: Il Viscidume Alieno si trasforma in qualsiasi ingrediente tu voglia al momento in cui tu lo cucini (ma non prima di quel momento). Il Viscidume Alieno può essere utilizzato solo per sostituire ingredienti richiesti dalla ricetta. (**Es.** il Viscidume Alieno non potrà mai essere usato come "Salsa Segreta" poiché la "Salsa Segreta" non è un ingrediente richiesto in alcuna ricetta.

Nota: Il Tofu può sostituire qualsiasi ingrediente del negozio La Braciola nella tua ricetta. Per poter ottenere la riduzione dei rifiuti devi utilizzare il Tofu per sostituire della carne, quindi se il Tofu è già un ingrediente richiesto dalla ricetta non potrai ottenere la riduzione dei rifiuti.

Page 10

Lista Ingredienti

Ecco la lista di tutti gli ingredienti di Rival Restaurants. Nel gioco sono presenti 6 copie di ogni ingrediente.

\$100	Casa del Carboidrato	Pane	Farina	Tagliatelle/Noodles	Patate	Riso
\$100	Bancarella della Frutta	Avocado	Fagioli	Peperoni	Frutta Dolce	Pomodoro
\$100	Eden delle Verdure	Carote	Aglio	Foglia Verde	Cipolla	Scalogno
\$200	La Braciola	Manzo	Pesce	Maiale	Pollame	Molluschi
\$200	Re del Latte	Burro	Formaggio	Uova	Latte	
\$300	Negozi Misterioso	Viscidume Alieno	Cioccolata	Salsa	Vino	Tofu

Nota: Se un ingrediente del Negozi Misterioso è un requisito per la tua ricetta, non puoi utilizzare il potere di quel ingrediente mentre cucini. (Es. Se il Vino è un necessario per la tua ricetta non puoi ottenere il 🍷 extra. Ma se tu aggiungi un secondo ingrediente Vino a quella ricetta, quello ti permetterà di ottenere 1 🍷 extra mentre cucini.)

Page 11

Bancarella della Frutta: Fruttologia 101

Avocado, Fagioli, Peperoni ed il famigerato Pomodoro...

Sono frutti o sono verdure? Se hai pensato verdure, ripensaci! In botanica un "frutto" è "ciò che avvolge i semi nelle piante da fiori." Tradotto: avocado, fagioli, peperoni e pomodori sono tecnicamente tutti frutti! Ovviamente non sarete biasimati se non vorrete utilizzarli per il vostro prossimo frullato ... ma per Rival Restaurants recati alla Bancarella della Frutta per acquistare uno di questi ingredienti! E naturalmente lì puoi anche comprare l'ingrediente "Frutta Dolce"!

Utilizzare i Poteri degli Chef

In Rival Restaurants, ogni chef ha un potere unico che gli/le fornisce un particolare vantaggio (vedi pagina 12). Dato che ogni chef è diverso, la dinamica di ogni partita cambierà in base a chi giocherà, ma anche in base a come saranno utilizzati i poteri.

Un po' di note sui poteri degli chef:

- Gli chef che hanno poteri che agiscono nella fase **SOLDI e MOVIMENTO** (Angus, Fuego, Kim e Mortimer), possono utilizzare il loro potere solamente durante la fase **SOLDI e MOVIMENTO**. Dopo che tutti i poteri si sono risolti, il giorno passa alla fase **ACQUISTO e BARATTO**.
- Hai sempre l'opzione di limitare su di chi avrà effetto il potere.

Tipologia Carte Azione

Ci sono 36 carte azione in questo gioco, alcune sono più rare delle altre.

Carte Azione	Descrizione	Frequenza	Indicatore di Rarità
Ostrica della Veggenza	Interrompe qualsiasi carta azione o potere di chef utilizzato contro di te (Protegge soltanto te). Può essere utilizzato per negare l'effetto di un'altra Ostrica della Veggenza. Non conta per il limite "1 carta azione giornaliera".	8 su 36	Comune
Predoni della Porchetta Perduta	Ruba 1 ingrediente a tua scelta da uno chef	5 su 36	Non Comune
Rapina a Mano Armata	Ruba metà dei soldi di 1 chef (arrotondando per difetto)	5 su 36	Non Comune
Uniche	Variabile. Ci sono 18 carte azione Uniche, ognuna ha il suo potere	18 su 36	Rara

Nota: Vedi pagina 7 per maggiori informazioni sulle carte azione

Page 12

Poteri degli Chef

Ecco una lista di tutti i poteri degli chef.

Angus Khan: Lo Chef Misterioso

Wok Away: Durante la fase **SOLDI e MOVIMENTO**, Angus può espellere 1 chef dal negozio in cui Lui si trova. Non ha effetto sull'ISOLA o nel Negozio Misterioso. Lo chef che subisce questo potere sceglie immediatamente una nuova destinazione.

Antoine Baguette: Lo Chef Pomposo

Gusto Aristocratico: Gli chef che si trovano nello stesso posto di Antoine devono pagare \$100 in più per ogni cosa che acquistano. Non ha effetto sugli acquisti nel Negozio Misterioso.

Biff Brobeque: Lo Chef Matto per la Carne

Stile Bro-teina: Biff può utilizzare ogni ingrediente del negozio La Braciola al posto di qualsiasi ingrediente del negozio Eden delle Verdure. Quando cucina un piatto con 2 o più tipi di carne (incluso quelli che sostituiscono le verdure), immediatamente guadagna \$200.

Gardena Eden: La Vegana Vendicativa

Salvate gli Animali: Quando cucina, Gardena può utilizzare 2 qualsiasi ingredienti del negozio Eden delle Verdure al posto di qualsiasi tipo di carne. Ogni volta che non lo fa, può obbligare uno chef a scartare 1 carne di qualsiasi tipo da una ricetta non ancora cucinata in quel giorno.

General Stroganov: Lo Chef Militare

Condividiamo, Camerata: Durante la fase **ACQUISTO e BARATTO**, Stroganov può prendere ad qualsiasi chef 1 ingrediente non appartenente al Negozio Misterioso pagandolo \$100. L'ingrediente non deve appartenere all'elenco ingredienti di una ricetta di quello chef.

Gohan Sushido: Lo Chef Samurai

La Via del Foodshido: Durante la fase **ACQUISTO e BARATTO**, Gohan può comprare 1 ingrediente dallo scaffale (coperti) da un qualsiasi negozio (ad eccezione del Negozio Misterioso).

Kim Chi: La Chef Drammatica

La Regina del Dramma: Durante la fase **SOLDI e MOVIMENTO**, Kim può pagare \$100 alla banca per obbligare 1 chef a scambiarsi di posto con lei. Non può essere utilizzato contro chef che si trovano nel Negozio Misterioso. Uno chef non può essere bersaglio di questo potere per 2 giorni di seguito.

Lovehandles Macfattersen: Lo Chef Extra Large

Rotoli di Gelatina: Quando Lovehandles è in un negozio, tutti i contenitori di quel negozio sono bloccati per gli altri chef (ad eccezione nel Negozio Misterioso). Gli chef possono comunque acquistare ingredienti dallo scaffale (coperti).

Mortimer Sleazburger: Lo Chef Bisunto

Luridi Affari: Durante la fase **SOLDI e MOVIMENTO**, Mortimer può prendere 1 rifiuto dal suo ristorante e darlo ad un altro chef. Uno chef non può essere bersaglio per 2 giorni di seguito.

Phyllis Grubman: La Signora della Mensa

Carne Misteriosa: Quando Phyllis acquista un ingrediente nel negozio **La Braciola**, può prendere un altro ingrediente gratuitamente dallo scaffale (1 volta al giorno). Quando Cucina, Phyllis può utilizzare gli ingredienti del negozio **La Braciola** in maniera interscambiabile.

Pork Knuckles: Il Boss Intimidatore

Mercato Nero: Durante la fase **ACQUISTO e BARATTO**, Pork Knuckles può acquistare 1 carta azione senza trovarsi sull'ISOLA (una volta al giorno)

Señor Fuego: Lo Chef Carismatico

Shopping da Bricconi: Alla fine della fase **SOLDI e MOVIMENTO**, tutti gli chef nello stesso **negozio** di Fuego devono dargli \$200 **ognuno**. Non funziona sull'ISOLA o nel Negozio Misterioso. (Nelle Partite con 5+ Chef, l'importo viene ridotto a \$100 **ognuno**.)

Cucina a Squadre: Modalità a 2 Giocatori

Cucina a Squadre è la Modalità a 2 Giocatori di Rival Restaurants progettata per inserire un ulteriore livello di strategia senza togliere eccitazione al gioco.

IMPORTANTE: Cucina a Squadre Modalità a 2 Giocatori è una variante del gioco base, quindi assicurati di leggere le istruzioni del gioco base prima di procedere.

Configurazione 2 Giocatori:

1. Prendere le seguenti carte chef (**ANGUS KHAN, ANTOINE BAGUETTE, LOVEHANDLES MCFATTERSON and SEÑOR FUEGO**) e distribuirne 2 a caso ad ogni giocatore. Ogni giocatore sceglie 1 chef come suo NPC (maggiori informazioni a riguardo in seguito). Rimuovere gli altri chef per il resto della partita.
2. Mescolare gli 8 chef rimanenti e distribuirne casualmente 4 ad ogni giocatore. Tra questi ogni giocatore sceglierà 3 chef per formare la sua Squadra (maggiori informazioni a riguardo in seguito). Rimuovere gli altri chef per il resto della partita.
3. Prendere 2 Ruote degli Spostamenti: 1 per la squadra ed una per l'NPC
4. Preparare la Plancia dei Negozi come indicato nella versione base del gioco. (Vedi pagina 4 per dettagli.)
5. Prepara il Tuo Ristorante come indicato nella versione base del gioco. (Vedi pagina 4 per dettagli.)
 - a. **NOTA:** Dovresti avere 2 ruote degli spostamenti, 3 chef nella Squadra, ed 1 NPC.

Cosa c'è di Nuovo?

La Cucina a Squadre presenta due principali innovazioni che differiscono dal gioco base:

1. **Cucina a Squadre: Chef del Giorno**

- a. Invece di controllare 1 solo chef, guiderai un team di 3 chef diversi. Ogni giorno sceglierai 1 dei tuoi chef come "**Chef Attivo**" (**Es.** lo Chef del Giorno)

2. **The NPC: Non-Plating Chef** (Chef che non cucina)

- a. Controllerai inoltre un NPC. Puoi pensare al tuo NPC come ad una specie di alleato che ha 2 obiettivi: disturbare il tuo avversario ed aiutarti facendo acquisti extra.

Regole di Gioco

SOLDI e MOVIMENTO

1. SOLDI:

- a. Prendi \$300 dalla banca (l'NPC non ottiene i soldi).

2. MOVIMENTO:

- a. Scegli 1 chef della tua Squadra come “Chef Attivo”. Posiziona di fronte a te la carta di quello chef **coperta**.
 - I. Questo sarà il tuo chef per il resto del Giorno.
 - II. Ogni giorno puoi utilizzare solo il potere **dello Chef Attivo**.
 - III. All’inizio del prossimo giorno, e dei giorni successivi, puoi mantenere lo Chef Attivo o prenderne un altro dalla tua Squadra.
- b. **CHEF ATTIVO**: Usa la prima ruota dei spostamenti per scegliere la destinazione del giorno del vostro Chef Attivo. Posiziona la ruota degli spostamenti coperta sopra alla carta dello Chef Attivo.
- c. **NPC**: Usa la seconda ruota degli spostamenti per scegliere la destinazione del giorno per il vostro NPC. Posiziona la ruota degli spostamenti coperta sopra la carta del vostro chef NPC.
 - I. Non puoi mandare il tuo NPC sull’ISOLA.
 - II. Non puoi mandare il tuo NPC sulla stessa location dello Chef Attivo.
 - **Nota**: Anche se raramente, il tuo Chef Attivo potrà finire nella stessa posizione del tuo NPC a causa dei poteri di un cuoco o di carte azione. In tal caso, il tuo potere del tuo NPC influirà sul tuo Chef Attivo.
- d. Quando entrambi i giocatori sono pronti rivelano tutte le ruote degli spostamenti e posizionano gli chef sulle rispettive destinazioni.
- e. Risolvi gli effetti dei poteri degli chef NPC. **I Poteri dell’NPC influiscono anche sullo tuo Chef Attivo.**
 - I. I poteri degli NPC sono leggermente modificati nella versione Cucina a Squadre:
 - **ANGUS KHAN**: Angus espelle immediatamente qualsiasi **Chef Attivo** dal negozio in cui lui stesso si trova. Lo chef che subisce questo effetto deve scegliere immediatamente una destinazione differente. Non ha effetto nel Negozio Misterioso.
 - **LOVEHANDLES MCFATTERSON**: Quando Lovehandles si trova in un negozio, qualsiasi Chef Attivo che si trova in quel negozio può acquistare esclusivamente dallo **scaffale** del negozio. Tutti gli ingredienti dei contenitori (scoperti) sono bloccati. Non ha effetto nel Negozio Misterioso.
 - **ANTOINE BAGUETTE**: Tutti gli **Chef Attivi** che si trovano nello stesso posto di Antoine devono pagare \$100 in più per ogni cosa che acquisteranno (Incluso sull’ISOLA). Non ha effetto nel Negozio Misterioso.
 - **SEÑOR FUEGO**: Alla fine della fase **SOLDI e MOVIMENTO**, qualsiasi **Chef Attivo Chef** si trova nello stesso **negozio** di Fuego deve dare \$200 **alla banca** (non al giocatore che controlla Fuego). Non ha effetto nel Negozio Misterioso.

Page 14

ACQUISTO e BARATTO

1.ACQUISTO:

- a. **Chef Attivo:** Puoi comprare tutto ciò che desideri dalla location dove si trova lo Chef Attivo.
- b. **NPC:** Puoi utilizzare **lo chef NPC** per fare acquisti per tuo conto. Comunque, ogni volta che il tuo NPC acquista qualcosa per te, dovrai pagare **\$100 in più** rispetto al prezzo del negozio.
 - **ES.** Invii il tuo NPC, Señor Fuego, alla Bancarella della Frutta. Desideri che il Señor Fuego acquisti qualcosa per te: il Pomodoro ed un ingrediente dallo scaffale. Dal momento che gli ingredienti del negozio Bancarella della Frutta normalmente costano \$100 ognuno, ora dovrai pagarli \$200 per ogni ingrediente per un totale quindi di \$400.
- c. **BATTAGLIA delle OFFERTE:** La battaglia delle offerte si verifica normalmente tra gli Chef Attivi (Vedi pagina 9 per maggiori informazioni.)
 - I. Puoi utilizzare anche l'NPC per fare delle offerte contro lo Chef Attivo del tuo avversario. La sola differenza quando si fanno offerte con l'NPC è che l'offerta minima di partenza è maggiorata di \$100 rispetto il prezzo del negozio. A Parte questo rimane identico alla versione del gioco base.

2.BARATTO:

- a. I baratti avvengono nella stessa maniera del gioco base. (Vedi pagina 6 per maggiori informazioni.)

CUCINA e SCORTE

1.CUCINA:

- a. Puoi utilizzare solamente lo Chef Attivo per cucinare. Quindi cucinare rimane esattamente come nella versione del gioco base. (Vedi pagina 7 per maggiori informazioni.)

2.SCORTE:

- b. Il rifornimento dei contenitori dei negozi funziona esattamente come nel gioco base. (Vedi pagina 9 per maggiori informazioni.)

Il giorno è ora finito. Ripetere le 3 fasi fino a che qualcuno raggiunge 20 o più 🍷 e viene incoronato "The Wiener!"

Come promemoria, all'inizio del prossimo giorno e dei giorni successivi, puoi mantenere il tuo Chef Attivo o sceglierne un altro dalla tua Squadra.

Modalità a 2 Giocatori Variante

Invece di formare la tua Squadra con degli chef pescati casualmente, puoi aumentare la strategia scegliendo la tua Squadra.

Prepara gli 8 chef giocabili nelle squadre (i cuochi non NPC). Entrambi i giocatori, a turno, sceglieranno gli chef. Ogni giocatore potrà anche vietare uno chef (rendendolo ingiocabile in questo gioco).

1. Il giocatore 1 sceglie il primo chef
2. Il giocatore 2 sceglie il primo chef e vieta uno chef
3. Il giocatore 1 sceglie il secondo chef e vieta uno chef
4. Il giocatore 2 sceglie il secondo chef
5. Il giocatore 1 sceglie il terzo chef
6. Il giocatore 2 sceglie il terzo chef

Il gioco prosegue quindi normalmente (vedi pagina 6 per maggiori informazioni.)

Varianti del Gioco Base

Qualche volta può essere divertente modificare qualcosa o semplicemente giocare il gioco alla tua maniera. Ecco alcuni piccoli suggerimenti per iniziare.

1. **Chef Amatoriale: Cresci Quanto Vuoi**

- a. Questo è ottimo per introdurre un nuovo giocatore a Rival Restaurants
- b. Nessun tempo limite durante la fase **ACQUISTO e BARATTO**
- c. Gli chef non possono utilizzare i loro poteri fino a che la popolarità del loro ristorante non avrà raggiunto il livello Impasto che Lievita

2. **Iniziare: Dalle Stalle alle Stelle**

- a. Questo è ottimo per giocatori veterani che vogliono giocare partite che durano molto
- b. Si inizia con 2 Ricette Base al posto di 1 Base ed una Gourmet
- c. Puoi pescare la Ricetta Gourmet solo dopo aver cucinato la tua prima Ricetta Base
- d. I giocatori iniziano la partita senza carta azione o senza ingredienti iniziali

3. **“Due” Molti Cuochi in Cucina: La Rivalità Ama la Compagnia**

- a. Questo è raccomandato per 2 o 3 giocatori
- b. Ogni giocatore controlla 2 chef con la sua ruota degli spostamenti individuale
- c. Non puoi inviare entrambi gli chef nella stessa destinazione
- d. È garantito che le cose diverranno pazzesche con il doppio dei movimenti, dei poteri degli chef e delle possibilità di acquisto, senza parlare del doppio di cose che si devono ricordare

Page 15

Glossario Rapido dei Termini

Così quando utilizziamo una parola, saprai perfettamente di cosa stiamo parlando.

- **Contenitori:** Gli spazi che espongono gli ingredienti disponibili per gli acquisti di quel giorno
- **Giorno:** Riferito ad 1 turno completo di gioco (**SOLDI e MOVIMENTO, ACQUISTO e BARATTO, CUCINA e SCORTE** = 1 “Giorno”)
- **L'ISOLA:** L'area nel centro della plancia di gioco che contiene il Vassoio degli Scarti, Aggiornamenti, Carte Azione e il Bidone dei Rifiuti. L'ISOLA non è un negozio.
- **Negozio:** Tutte le aree che vendono ingredienti ed hanno contenitori (Es. non include l'ISOLA)
- **Carne:** Qualsiasi ingrediente del negozio La Braciola (Manzo, Pesce, Maiale, Pollame, Crostacei)
- **Punti Popolarità (👍):** Punti da guadagnare necessari per vincere. Il primo che raggiunge 20 👍 vince la partita
- **Scaffale:** Mazza coperto degli ingredienti di ogni negozio
- **Magazzino:** Dove tieni gli ingredienti che non sono richiesti dalle tue ricette (tipicamente sopra o sotto il tuo ristorante)
- **Aggiornamenti:** Miglioramenti che possono essere acquistati sull'ISOLA per modificare il tuo ristorante ed aumentano le tua abilità

Indice

ACQUISTO e BARATTO – 6, 7, 8

Aggiornamenti – 8, 15

Bancarella della “Frutta” – 11

Battaglia delle Offerte – 9, 14

Bonus Cucina – 7, 8

Bonus di Livello – 7

Capo Cuoco – 6

Carte Azione – 4, 7, 11

Chef Giudice – 7, 11

Chef/Potere dello Chef – 11, 12

Cioccolata – 9

Contenitori – 7, 8, 9, 15

CUCINA e SCORTE – 7, 8, 9

Doppio Piano Cottura – 8

Giorno – 6, 15

Guida ai Prezzi – 4

ISOLA – 7, 8, 15

Libro di Ricette Base – 8

Libro di Ricette Gourmet – 8

Magazzino – 4, 15

Negozio – 4, 15

Negozio Misterioso – 9

Ostrica della Veggenza – 7, 11

Pareggio – 6

Popolarità – 6, 7, 8, 9, 15

Predoni della Porchetta Perduta – 11

Pubblicità sui Social Media – 8

Rapina a Mano Armata – 11

Ricetta – 4, 7, 8

Rifiuti / Penalità Rifiuti – 7, 8

Rifornimento – 9

Ristorante – 4, 7

Ruota degli Spostamenti – 4, 6

Salsa Segreta – 9

Scaffali – 8, 9, 15

Scartare – 7, 8

SOLDI e MOVIMENTO – 6, 9, 10

Testimonial – 8

Timer – 6

Tofu – 9

Vassoio degli Scarti – 4, 5, 7, 8, 9

Viscidume Alieno – 9

Ristoranti

Nome	Nazione	Bonus	Livello 2	Livello 3	Livello 4
Pho Realz Vietnamese Noodle Shop	Vietnamita	Piatti Vietnamiti +1	Prendi \$300	Prendi \$600	Prendi \$900
El Lunchador Picante Mexican Cantina	Messicana	Piatti Messicani +1	Scarta 2 rifiuti oppure prendi \$300	D'ora in poi, prendi 1 rifiuti in meno per ogni ricetta che cucini (compreso oggi)	D'ora in poi, puoi scartare i rifiuti per \$200 ciascuno senza essere sll'ISOLA (solo durante la fase ACQUISTO e BARATTO)
The Soul of Seoul Korean Tofu House	Coreana	Piatti Coreani +1	Ricettario Base gratuito (se già lo possiedi, prendi \$400)	Ricettario Gourmet gratuito (se già posseduto, prendi \$600)	D'ora in poi, guadagni 1 punto popolarità extra per ogni ricetta base che cucini (compreso oggi)
Rising Sun Japanese Sushi Bar	Giapponese	Piatti Giapponesi +1	D'ora in poi, gli ingredienti dello scaffale (a faccia in giù) del negozio il Re del Latte costano \$100	D'ora in poi, gli ingredienti sullo scaffale (a faccia in giù) del negozio La Braciola costano \$100	D'ora in poi, gli ingredienti dello scaffale (a faccia in giù) del Negozio Misterioso costano \$200
Leaning Tower of Eatsa Italian Ristorante	Italiano	Piatti Italiani +1	Pesca 1 carta azione	Pesca 2 carte azione; scartane 1 e tieni l'altra	Pesca 3 carte azione; Sceglينه 2 da tenere e scarta il resto
Souffle Away French Gourmet	Francese	Piatti Francesi +1	D'ora in poi, guadagni \$100 per ogni ricetta che cucini (compreso oggi)	D'ora in poi, ogni volta che cucini mantieni un ingrediente non appartenente al Negozio Misterioso (compreso oggi)	D'ora in poi, guadagni 1 punto popolarità extra per ogni Ricetta Gourmet che cucini (compreso oggi)
Crouching Dumpling Chinese Stir Fry	Cinese	Piatti Cinesi +1	Prendi 1 ingrediente gratuito da uno scaffale (a faccia in giù) di qualsiasi negozio	Prendi 2 ingredienti ognuno dallo scaffale (a faccia in giù) di un negozio diverso	Prendi 3 ingredienti ognuno dallo scaffale (a faccia in giù) di un negozio diverso
Uncle Sam's American BBQ	Americano	Piatti Americani +1	Pubblicità sui Social Media gratuita (se già la possiedi, prendi \$300)	Testimonial gratuito (se già lo possiedi, prendi \$500)	Doppio Piano Cottura gratuito (se già lo possiedi, prendi \$300)

Carte Azione

English Title	Titolo Italiano	Descrizione
5 Star Review	Recensione a 5 Stelle	Durante la fase CUCINA e SCORTE , aggiungi questa carta ad una qualsiasi ricetta per ottenere +1 🍷. Fino a che la ricetta non sarà cucinata non otterrai la popolarità.
Alien Attack	Attacco Alieno	Tutti gli chef (incluso te stesso) che possiedono Viscidume Alieno devono pescare immediatamente 2 rifiuti per ogni Viscidume Alieno che posseggono.
Armed Robbery	Rapina a Mano Armata	Ruba metà dei soldi di 1 chef (arrotondando per difetto)
Clam-Voyance	Ostrica della Veggenza	Interrompe qualsiasi carta azione o potere di chef utilizzato contro di te (gli effetti verso altri giocatori si verificano comunque). Può essere utilizzato per negare l'effetto di un'altra Ostrica della Veggenza. Non conta per il limite "1 carta azione giornaliera".
Contamination	Contaminazione	Tutti gli chef che scegli prendono 1 rifiuto e scartano 1 ingrediente a loro scelta
Discount	Sconto	Per questo giorno, tutti i tuoi acquisti sono a metà prezzo (arrotondati per eccesso). Il prezzo minimo è \$100.
Food Inspector	Ispettore Sanitario	Scegli 2 chef durante la fase SOLDI e SPOSTAMENTO , gli chef scelti devono darti \$ 100 per ogni rifiuto che possiedono.
Food Recall	Richiamo del Cibo	Scarta 1 ingrediente a tua scelta che non sia del Negozio Misterioso da tutti gli chef a tua scelta
Fridge Raid	Saccheggio del Frigo	Scegli 1 negozio (escluso il Negozio Misterioso). Cerca tra gli ingredienti nello scaffale (a faccia in giù) di quel negozio e prendine 2. Mischia e restituisci gli altri ingredienti.
Go Vegan	Viva il Vegano	Durante la fase CUCINA e SCORTE , quando cucini puoi sostituire gli ingredienti dei negozi La Braciola e Re del Latte con gli ingredienti della Bancarella della Frutta e dell'Eden delle Verdure.
It's Just Business	Sono solo Affari	Durante la fase ACQUISTO e il BARATTO , costringi fino a 2 ristoranti per rimanere "chiusi" per quel giorno. Gli chef di quei ristoranti non possono cucinare a meno che non paghino \$ 500. Gli chef possono ancora comprare e scambiare.
Jackpot	Jackpot	Se hai 2 coppie di ingredienti (ad esempio 2 latte e 2 manzo), hai appena fatto Jackpot! Prendi \$ 800 dalla banca. Mantieni tutti e 4 gli ingredienti.
Monopoly	Monopoli	Scegli un ingrediente specifico (ad esclusione degli ingredienti del Negozio Misterioso). Tutti i giocatori devono darti ogni ingrediente che possiedono corrispondete a quello scelto.
Negative Critic	Critica Negativa	Insultate la ricetta di un altro chef e immediatamente sottraete 1 punto popolarità dal ristorante di questo chef.
Ninja Attack	Attacco Ninja	Ruba 1 carta azione da uno chef a tua scelta.
Raiders of the Lost Pork	Predoni della Porchetta Perduta	Ruba 1 ingrediente a tua scelta da uno chef.
Rat Infestation	Infestazione di Ratti	Metti questa carta su un qualsiasi negozio. Fino a quando un totale di \$ 500 non saranno pagati alla banca dagli altri chef, tu sei l'unico che può acquistare lì. Questa carta non può essere rimossa lo stesso giorno in cui

		viene attivata.
Road Block	Blocco Stradale	Durante SOLDI e SPOSTAMENTO , blocca la strada di tutti gli chef che scegli. Questi chef devono tornare nei loro ristoranti per il resto della giornata e non possono comprare nulla. Il commercio e la cucina sono ancora permessi.
Shopping Spree	Shopping Frenetico	Gioca questa carta appena si conclude la fase ACQUISTO e BARATTO . Hai 1 minuto per acquistare tutti gli ingredienti rimanenti che vuoi presenti nei contenitori o negli scaffali da tutti i negozi che desideri. Non puoi andare sull'ISOLA o commerciare con altri chef.
Special Order	Ordine Speciale	Prendi 1 ingrediente da un contenitore qualsiasi.
Taxes	Tasse	Prendi \$200 da ogni chef.
Fake Sale*	Falsi Saldi*	Tutti i prezzi di mercato sono raddoppiati per gli altri chef per il resto della giornata. Non si applica all'ISOLA.
Sous Chef*	Sous Chef*	Pesca 3 carte chef inutilizzate e scegline 1 per sostituire il tuo attuale cuoco per il resto del gioco.
One World*	Un Solo Mondo*	Puoi scartare fino a 3 rifiuti. Guadagna \$100 per ogni rifiuto scartato.
Dinner and a Show*	Cena con Spettacolo*	Leggi questa carta ad alta voce. Per ogni chef che sorride da ora fino alla prossima fase SOLDI e SPOSTAMENTO , prendi \$200 dalla banca.
Farmer's Market*	Mercato degli Agricoltori*	Pesca il primo ingrediente di ogni scaffale. Prendine 1 e passa il resto degli ingredienti pescati allo chef alla tua sinistra, ripeti fino a finirli.
Surveillance Camera*	Videocamera di Sorveglianza*	Tutti gli chef devono mostrarti tutte le loro carte azione.

*Carte D'azione nell'esclusiva Kickstarter Edizione Deluxe